

**DRŽAVNO NATJECANJE**  
**UČENIKA SREDNJIH ŠKOLA REPUBLIKE HRVATSKE**  
**Školska godina 2011/12.**

**ŠPANJOLSKI JEZIK**

**ZAPORKA:** \_\_\_\_\_

**Broj postignutih bodova:**

**Slušanje s razumijevanjem:** \_\_\_\_\_ **/30**

**Pisanje:** \_\_\_\_\_ **/20**

**Čitanje s razumijevanjem:** \_\_\_\_\_ **/20**

**Gramatika i vokabular:** \_\_\_\_\_ **/30**

**Usmeni:** \_\_\_\_\_ **/30**

**UKUPNO:** \_\_\_\_\_ **/130**

**Državno povjerenstvo:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

**Predsjednik državnog povjerenstva:**

\_\_\_\_\_

## PRUEBA 1

### COMPRENSIÓN DE LECTURA

#### TEXTO 1

Lee atentamente el texto y, luego, decide si las afirmaciones que te proponemos son verdaderas o falsas.

#### ¿Estuvo enamorado Cristóbal Colón de la Reina Isabel la Católica?

Una profesora estadounidense destaca el carácter amoroso de una carta enviada por Cristóbal Colón a la Reina Isabel la Católica en un libro que acaba de publicar.

La profesora, titular emérita de literatura hispánica, aseguró que la carta demuestra que existió una relación amorosa entre las dos figuras históricas, tema que aborda en *La carta de amor de Cristóbal a la Reina Isabel*.

"La carta, conservada en España, fue escrita por Colón, aunque no sabemos con certeza si llegó a su destinataria", asegura la profesora. También aclara que está escrita en el español de la época y contiene elementos de ladino, lengua hablada por los judíos sefardíes.

"Las llaves de mi voluntad yo se las di en Barcelona", le escribe Colón a Isabel la Católica en la carta que data de 1501, palabras que tienen una connotación amorosa.

La carta, cuya faceta amorosa se restringe a la primera parte, está dirigida exclusivamente a Isabel, a diferencia de otras misivas que envía con destino a las *Altezas*, la reina y el rey.

En el escrito Colón le dice a Isabel, a la que se refiere como *Cristianísima reina*, "Yo soy de continuo pensando en su descanso", palabras que según la experta denotan la obsesión amorosa del famoso navegante por la reina española.

"Colón no quería darle problemas a la reina y se valió del ama de llaves de Isabel, Doña Juana de la Torre, para comunicarse con ella sin levantar sospechas, aunque las cartas tenían como destinataria final a la reina".

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. La profesora está segura de que Colón amaba a la reina Isabel.        | V | F |
| 2. La reina Isabel se alegró al recibir la carta de Colón.               | V | F |
| 3. La carta fue escrita en ladino.                                       | V | F |
| 4. Normalmente Colón dirigía sus cartas a los reyes.                     | V | F |
| 5. Cristóbal Colón también escribía cartas amorosas a Juana de la Torre. | V | F |

Puntos: \_\_\_\_\_ / 5

## TEXTO 2

Lee atentamente el texto y complétalo relacionando las partes que faltan (A-F) con los números (6-10). Hay una letra de sobra.

El Centro de Excelencia del Chocolate está situado en una localidad suiza, de donde procede la leche que produce el queso homónimo, la misma que se usó para crear el **(6)** del mundo en 1875, firmado por la compañía Nestlé.

El Centro está dedicado a la investigación y el desarrollo del chocolate. Los principales países donde Nestlé se abastece de chocolate son Costa de Marfil, Indonesia, Brasil y Ecuador. El continente africano es **(7)**, hasta un 70 por ciento de la producción.

Para fabricar el chocolate de alta calidad se necesita cacao fino, un tipo de producto que se obtiene **(8)** de las cuatro que existen: el Trinitario, el Nacional y el Criollo. Del tipo Forastero se obtiene un cacao demasiado fuerte y mucho menos aromático que el fino.

Dos de los países que producen cacao fino son Ecuador y Venezuela.

Una vez las pepas de cacao fino se han secado, **(9)** y, a partir de ahora, también al Centro de Excelencia del Chocolate.

En dicho centro se pretende identificar nuevos tipos de chocolate y sobre todo, crear aquellos que mejor se adapten al gusto del mercado, siempre cambiante.

Para ello contarán **(10)**, nutricionistas, ingenieros, especialistas en aromas, diseñadores de paquetes e incluso expertos en controlar la vida del producto expuesto a las condiciones de clima, temperatura y altitud.

- A) con maestros chocolateros
- B) de tres de las variedades
- C) se envían a las fábricas
- D) primer chocolate con leche
- E) para que se seque al sol
- F) el que más aporta

- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_

Puntos: \_\_\_\_\_ / 5

### TEXTO 3

Lee el texto sobre El Calafate y, luego, haz los ejercicios que siguen.

#### El Calafate: Capital de los Glaciares

El Calafate, un pequeño pueblo ubicado en el límite entre la meseta santacruceña y la cordillera de Los Andes, es la puerta de entrada al Glaciar Perito Moreno. El Calafate fue fundado el 7 de diciembre de 1927, pero su crecimiento recién comenzó después de la década de los 40, con el establecimiento del Parque Nacional Los Glaciares.

Su nombre se debe a un arbusto gigantesco, típico del sur de Patagonia. El calafate tiene flores amarillas en primavera y en verano, frutos morados. Según la tradición quien come este fruto regresará siempre a Patagonia.

La especialidad de El Calafate, como en toda Patagonia, es el cordero. Se puede degustar en variadas presentaciones, pero no hay que perderse uno hecho *al asador*.

También son típicos los platos de choique (ñandú o avestruz) y guanaco.

La repostería, de origen europeo, utiliza toda la variedad de frutos rojos que se cultivan en las huertas vecinas. No deje de probar las especialidades que incluyen calafate. Hay tartas, jaleas, dulces y licores. La oferta gastronómica de El Calafate crece día a día e incluye comida internacional, pizzerías, comida de paso, lugares para tomar algo mirando al lago.

Cuenta con todos los servicios necesarios para atender a una gran demanda turística. Hay desde hoteles cinco estrellas de nivel internacional, pasando por cálidas y confortables hosterías, hasta campamentos con todos los servicios que se pueden aprovechar durante el verano.

El Calafate tiene una oferta cada vez más amplia de artesanías y objetos típicos para llevar como regalo o recuerdo. Sin embargo, hay que buscar bien, porque muchos de los productos que se ofrecen provienen de otras regiones del país o de la Patagonia. Los productos típicos son la lana pura de oveja y los tejidos a mano o en telar. También lo son los dulces y algunas verdaderas artesanías hechas por calafateños. Entre los dulces es obligatorio comprar el de calafate, emblema de la región y un fruto legendario.

Otra buena opción son los libros sobre Patagonia, de los que hay amplia oferta.

En fin, seguramente Ud. encontrará algo nuevo para descubrir. ¡Compártalo con nosotros!

11. El Calafate debe su popularidad:

- a) al glaciar Perito Moreno.
- b) a la fundación de un parque nacional.
- c) a su propio establecimiento.

12. El nombre de El Calafate proviene de:

- a) un pájaro.
- b) una planta.
- c) un plato.

13. Hay que probar el plato típico de El Calafate que es:

- a) carne asada.
- b) frutos rojos.
- c) comida de paso.

14. Los turistas que visitan El Calafate pueden alojarse:

- a) solo en hoteles de alta categoría.
- b) en hosterías y hostales.
- c) en todo tipo de alojamiento.

15. Recuerdos típicos que se pueden comprar son:

- a) productos de toda Patagonia.
- b) prendas hechas a mano.
- c) libros sobre los glaciares.

Puntos: \_\_\_\_ / 5

Encuentra en el texto **los antónimos** de las siguientes palabras **tal como aparecen en el texto**.

- |                 |       |
|-----------------|-------|
| 16. terminó     | _____ |
| 17. diminuto    | _____ |
| 18. uniformidad | _____ |
| 19. redundantes | _____ |
| 20. optativo    | _____ |

Puntos: \_\_\_\_ / 5

Comprensión de lectura – total de puntos: \_\_\_\_ / 20

## PRUEBA 2

## EXPRESIÓN ESCRITA

Tu escuela te ofrece un semestre de intercambio en un instituto español de Valladolid. Aparte de clases te gustaría hacer algunas actividades extracurriculares. Escríbele una carta al director/a del instituto en la que deberás:

- saludarle
- expresar tu alegría de pasar un semestre en España
- preguntar por el currículo del instituto y expresar tus intereses
- pedir información sobre las actividades extraescolares

*(Entre 100 y 150 palabras, 10-15 líneas)*

*Empieza y termina así:*

Omišalj, 12 de abril de 2012

Estimado/a:

[illegible]

Atentamente,

\_\_\_\_\_

**Expresión escrita – total de puntos: \_\_\_\_\_ / 20**

### PRUEBA 3

#### COMPRENSIÓN AUDITIVA

A continuación vas a oír varios textos. Los oirás dos veces. Después de la segunda audición marca la respuesta adecuada.

##### Audición 1

1. Escucha a los cinco adolescentes y, después de la segunda audición, relaciona a cada persona (1-5) con la carrera que le gustaría seguir (A-F). Hay una letra de sobra.

- A) preparador físico
- B) fisioterapeuta
- C) diseñador del interior
- D) arquitecta
- E) psicólogo
- F) modista

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_

Puntos: \_\_\_\_\_ / 5

##### Audición 2

2. Escucha el texto *Yoga para perros* y, después de la segunda audición, decide si las afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F).

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 6. Los amantes de yoga pueden traer sus perros a clases de yoga.                 | V | F |
| 7. DOGA se inventó para combatir el estrés de los dueños de perros.              | V | F |
| 8. Todos los perros se duermen en clases de DOGA.                                | V | F |
| 9. Los caninos principiantes pueden sin problemas tumbarse con patas arriba.     | V | F |
| 10. Realizando distintas posturas los perros se relajan y respiran más calmados. | V | F |
| 11. La instructora empezó las clases con perros para calmar el suyo.             | V | F |
| 12. Su mascota la estaba imitando mientras hacía los ejercicios.                 | V | F |
| 13. Al empezar con DOGA, Annie confiaba en que iba a tener éxito.                | V | F |
| 14. La maestra afirma que los ejercicios les hacen bien a los perros.            | V | F |
| 15. En finalidad, lo positivo es que los dueños pasan tiempo con sus mascotas.   | V | F |

Puntos: \_\_\_\_\_ / 10

### **Audición 3**

3. Escucha la noticia *Un día sin pantalones* y, después de la segunda audición, marca la opción correcta.

16. El día sin pantalones:

- a) se celebra en Nueva York por primera vez.
- b) se lleva celebrando una década.
- c) tiene una tradición de 24 años seguidos.

17. Los participantes se ponen de acuerdo:

- a) por diferentes páginas de la red.
- b) a través de los periódicos.
- c) en los anuncios del metro.

18. La acción se organiza con el fin de:

- a) burlarse de la gente.
- b) provocar sorpresa.
- c) demostrar la ropa interior.

19. Los participantes se quitan los pantalones:

- a) al salir de casa.
- b) antes de entrar en tren.
- c) a bordo del metro.

20. En esta misma acción en Barcelona se estimó la presencia de:

- a) 24 personas.
- b) 500 personas.
- c) 3.500 personas.

**Puntos: \_\_\_\_\_ / 5**



#### **Audición 4**

4. Escucha el texto sobre un guitarrista sevillano y, después de la segunda audición, decide si las afirmaciones son verdaderas o falsas según el texto oído.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 21. Francisco Bernier es el guitarrista más virtuoso de su generación.       | V | F |
| 22. Al guitarrista le encanta enseñar.                                       | V | F |
| 23. Bernier ya ha visitado Pekín varias veces.                               | V | F |
| 24. El músico andaluz está muy contento con el nivel de guitarristas chinos. | V | F |
| 25. Bernier está preparando un disco solo con obras de autores españoles.    | V | F |

**Puntos: \_\_\_\_\_ / 5**

#### **Audición 5**

5. Escucha la noticia y, después de la segunda audición, marca la respuesta correcta.

26. Según el texto, el padre y el hijo nacieron:
- a) El mismo día del mes.
  - b) El mismo mes del año.
27. El padre Clarke nació:
- a) a finales de febrero.
  - b) a principios de marzo.
28. El hijo Clarke nació el:
- a) 28 de febrero.
  - b) 29 de febrero.
29. El hijo y el padre Clarke este año han celebrado:
- a) su cumpleaños número once.
  - b) once años de edad.
30. El padre Clarke celebra su cumpleaños:
- a) desde que nació su hijo.
  - b) cada cuatro años.

**Puntos: \_\_\_\_\_ / 5**

**Comprensión auditiva – total de puntos: \_\_\_\_\_ / 30**

## PRUEBA 4

### GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

#### TEXTO 1

1. Lee atentamente el siguiente texto y complétalo con la opción correcta.

El jueves lardero es el nombre popular que recibe, sobre todo en el ámbito castellano-aragonés, el jueves **(1)** \_\_\_\_\_ al domingo de carnaval. El nombre viene del verbo *lardear* que significa 'untar o envolver con grasa lo que se va a asar', ya que es costumbre comer **(2)** \_\_\_\_\_ embutidos, tocino y carne de cerdo ese día. En Cataluña, el jueves lardero es **(3)** \_\_\_\_\_ comer tortilla con butifarra. Y en Soria hay un refrán que dice "Jueves lardero, chorizo entero", haciendo referencia a la **(4)** \_\_\_\_\_ de ir al campo a merendar pan, lomo y chorizo. En Albacete es el *día de la mona*, es decir, el día en que se **(5)** \_\_\_\_\_ el típico *hornazo*, un bollo con un huevo cocido en el centro que también es habitual en algunas zonas de Andalucía.

Una semana después del jueves lardero tiene **(6)** \_\_\_\_\_ el Miércoles de Ceniza, inicio de la Cuaresma cristiana, por lo que se cree que el **(7)** \_\_\_\_\_ de esta festividad es una celebración que hacían los fieles desde la Edad Media para reunirse y comer en abundancia carne de cerdo, de la que **(8)** \_\_\_\_\_ la Cuaresma y la posterior Semana Santa deberán abstenerse.

- |                   |                 |                |               |
|-------------------|-----------------|----------------|---------------|
| 1. a) anterior    | b) antes        | c) primer      | d) después    |
| 2. a) abundante   | b) muchos       | c) titánicos   | d) gigantesco |
| 3. a) tradicional | b) general      | c) normalmente | d) funcional  |
| 4. a) modo        | b) opción       | c) costumbre   | d) uso        |
| 5. a) devora      | b) consume      | c) coge        | d) pretende   |
| 6. a) puesto      | b) sitio        | c) hueco       | d) lugar      |
| 7. a) comienzo    | b) originalidad | c) origen      | d) iniciación |
| 8. a) mientras    | b) dentro       | c) entre       | d) durante    |

Puntos: \_\_\_\_\_ / 8

## TEXTO 2

2. Lee el texto sobre la reconquista en española, y complétalo con la forma verbal adecuada.

Pocos años después de la importante batalla de las Navas de Tolosa y tan solo a unas decenas de kilómetros más al sur de España, (9) \_\_\_\_\_ (tener) lugar otro enfrentamiento en Úbeda entre los cristianos y los almohades.

Exactamente en 1233 (10) \_\_\_\_\_ (luchar) ambos ejércitos y, además de morir cientos de personas, (11) \_\_\_\_\_ (suceder) algo curioso que pasaría a la historia en forma de frase popular.

Justo antes de comenzar el combate, uno de los altos mandos del rey Fernando III, el Santo, Álvar Fáñez, conocido como *el Mozo* (12) \_\_\_\_\_ (desaparecer).

Horas más tarde, una vez conquistada la ciudad y pasado el peligro de la lucha el rey le preguntó a *el Mozo* dónde (13) \_\_\_\_\_ (estar) durante la contienda.

*El Mozo* le contestó que (14) \_\_\_\_\_ (perderse) en los cerros de Úbeda.

De ahí la expresión: "te estás yendo por los cerros de Úbeda" cuando alguien

(15) \_\_\_\_\_ (intentar) escaquearse de algo o dar rodeos a la hora de explicar

algún hecho. Sin justificar su cobardía cabe decir que *el Mozo* (16) \_\_\_\_\_ (tener)

razones para perderse por los bellos parajes que rodean Úbeda. Cualquier visitante que pase por la zona además de poder deleitarse con sus paisajes (17) \_\_\_\_\_ (poder) gozar de dos ciudades nombradas Patrimonio de la Humanidad por la Unesco: Baeza y Úbeda.

Puntos: \_\_\_\_\_ / 9

### TEXTO 3

3. Completa el texto marcando la opción correcta:

La mezcla de diseño y seguridad es el secreto del éxito (18) \_\_\_\_\_ colombiano Miguel Caballero, que fabrica ropa blindada para líderes políticos.

El diseñador tiene (19) \_\_\_\_\_ sus clientes a Hugo Chávez, Rafael Correa o Mauricio Funes. Pero no sólo a ellos.

La amplia gama de diseños, texturas y colores que propone Caballero (20) \_\_\_\_\_ distribuidos en tres catálogos de temporada: primavera, verano y otoño-invierno.

La oferta de (21) \_\_\_\_\_ incluye camisetas, playeras, chalecos, gabardinas para damas y caballeros, etc.

Miguel Caballero, que tiene puntos de venta en exclusiva en México, Colombia, Ecuador y Perú, también es (22) \_\_\_\_\_ de convertir cualquier tipo de ropa en escudo, desde un chaleco de reportero hasta los tradicionales vestidos como es por ejemplo el japonés kimono.

“Hemos logrado mezclar: diseño, seguridad y moda. No es un tema fácil, pues (23) \_\_\_\_\_ ha tomado mucho trabajo minimizar el grosor de los escudos balísticos. “

Los diseños incluyen materiales híbridos (24) \_\_\_\_\_ son integrados en el producto blindado para incorporar comodidad y protección.

- |                |            |               |               |
|----------------|------------|---------------|---------------|
| 18. a) de      | b) por     | c) del        | d) al         |
| 19. a) entre   | b) de      | c) en         | d) durante    |
| 20. a) son     | b) están   | c) tienen     | d) hay        |
| 21. a) abrigos | b) calzado | c) utensilios | d) prendas    |
| 22. a) posible | b) capaz   | c) experto    | d) competente |
| 23. a) nos     | b) se      | c) los        | d) me         |
| 24. a) cual    | b) cuáles  | c) que        | d) qué        |

Puntos: \_\_\_\_\_ / 7

#### TEXTO 4

4. Completa el texto eligiendo las palabras adecuadas del recuadro. Hay algunas palabras de sobra.

a) conocimiento	b) expresar	c) concluye	d) sabiduría
e) conceptos	f) predecir	g) traducir	h) cotidiana
i) frases			

Un estudio de investigadores de varias universidades **(25)** \_\_\_\_\_ que las personas son bastante precisas al anticipar lo que alguien está a punto de decir.

Según los especialistas, muchas personas son capaces de **(26)** \_\_\_\_\_, dentro de un contexto y con eficacia, la sintaxis de los demás, es decir la forma en que otro individuo va a coordinar y unir una serie de palabras para formar las oraciones y expresar conceptos.

Al parecer, esta capacidad procede del **(27)** \_\_\_\_\_ que los investigadores denominan como “probabilidad lingüística”.

Los autores de la investigación consideran que la capacidad humana para determinar el probable discurso ajeno se fundamenta en la experiencia **(28)** \_\_\_\_\_ de la utilización del lenguaje. Por otra parte, cuanto mayor sea la experiencia en materia de palabras de una persona, mayor es su capacidad de predecir lo que van a **(29)** \_\_\_\_\_ los demás.

Estos hallazgos sobre probabilidad lingüística también podrían ser de utilidad para conseguir un lenguaje informático más natural. Además, ayudaría a los publicistas y expertos en mercadeo a elegir las **(30)** \_\_\_\_\_ más probables cuando elaboren sus mensajes publicitarios destinados a comercializar un producto.

Puntos: \_\_\_\_\_ / 6

Gramática y vocabulario – total de puntos: \_\_\_\_\_ / 30

## SOLUCIONES

### PRUEBA 1

#### COMPRENSIÓN DE LECTURA

Texto 1: 1 V; 2 F, 3 F; 4 V; 5 F

Texto 2: 6 D; 7 F; 8 B; 9 C; 10 A

Texto 3: 11 B; 12 B; 13 A; 14 C; 15 B

16. comenzó; 17. gigantesco, 18. variedad; 19. necesarios, 20. obligatorio

### PRUEBA 3

#### COMPRENSIÓN AUDITIVA

Audición 1: 1 B; 2 D; 3 A; 4 E; 5 C;

Audición 2: 6 V; 7 F; 8 F; 9 V; 10 V; 11 F; 12 V; 13 F; 14 V; 15 V;

Audición 3: 16 B; 17 A; 18 B; 19 C; 20 B;

Audición 4: 21 F; 22 V; 23 F; 24 V; 25 F;

Audición 5: 26 B; 27 A; 28 A; 29 A; 30 B;

### PRUEBA 4

#### GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

Texto 1: 1. A, 2. B, 3. A, 4. C, 5. B, 6. D, 7. C, 8. D,

Texto 2: 9. tuvo, 10. lucharon 11. sucedió , 12. desapareció / había desaparecido,  
13. había estado , 14. se había perdido , 15. intenta , 16. tenía / tuvo,  
17. podrá / puede;

Texto 3: 18. C; 19. A; 20. B; 21. D; 22. B; 23. A, 24.C

Texto 4: 25. c) concluye, 26. f) predecir, 27. a) conocimiento,  
28. h) cotidiana, 29. b) expresar, 30. i) frases